



# Messuskrá, Winnipeg Manitoba 1963

Bjarni Benediktsson – Messuskrá, Winnipeg Manitoba 1963

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

[bjarnibenediktsson.is](http://bjarnibenediktsson.is)

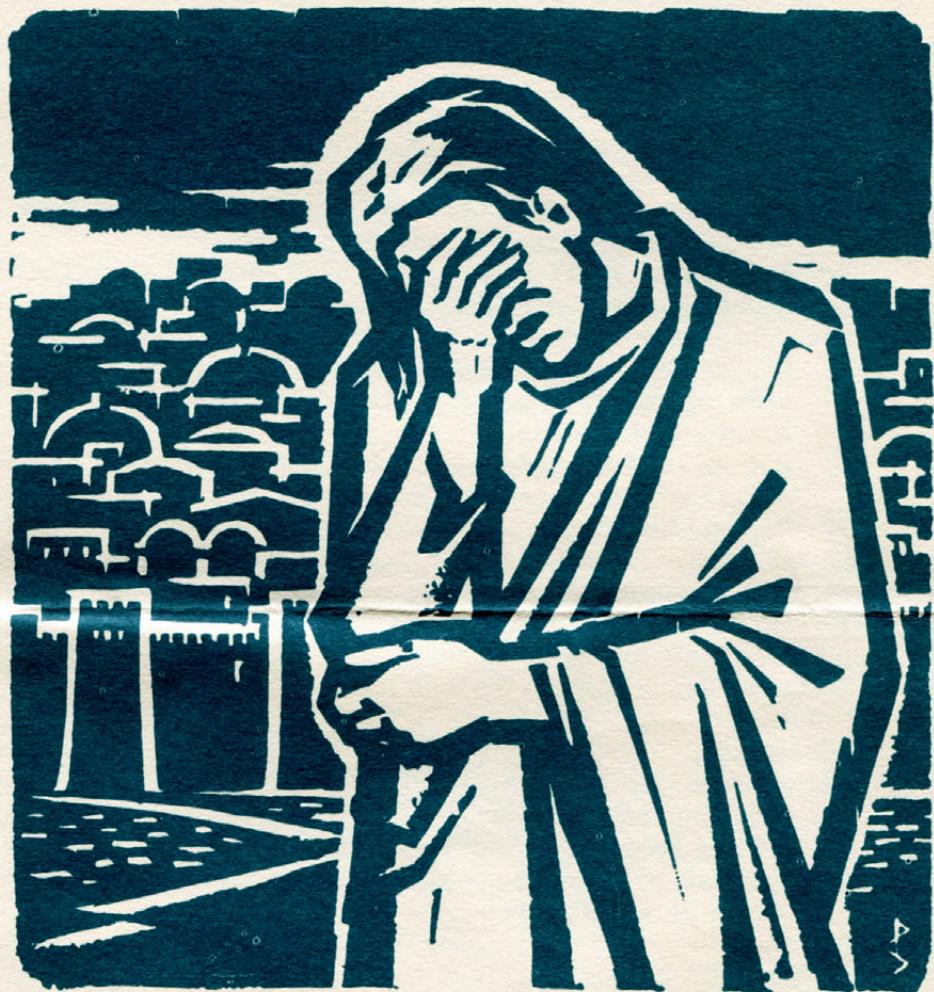
Einkaskjalasafn nr. 360

Fjölskyldan

Askja 3-4, Örk 4

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

The Tenth Sunday after Trinity    ✝    August 18, 1963



**When he drew near and saw the city  
he wept over it.**

Luke 19:41 RSV

FYRSTA LUTHERSKA KIRKJA, WINNIPEG, MANITOBA.

Tíundi sunnudagur eftir Trínitatis, 2. ágúst 1964

Orgelpreludium—Sálmur: "Syng þínum Drottni"

Víxlsöngur prests og safnaðar

Pr. Drottinn sé með yður S. Og með þínum anda

Pr. Heilagur, heilagur, heilagur er Drottinn allsherjar  
S. Öll jörðin er full af hans dýrð.

Pr. Frá hojum, fyrir hann og til hans eru allir hlutir

S. Honum sé dýrð um aldir alda.

Pr. Jesú sagði: Sí stund kemur, já, er þegar komin, er  
hinir sönnu tilbiðjendur skulu tilbiðja föðurinn í  
anda og sannleika, því faðirinn leitar einmitt  
slikra tilbiðjenda.

S. Guð er andi, og þeir sem tilbiðja hann, eiga að  
tilbiðja hann í anda og sannleika.

Pr. Vér viljum biðja (Kollekta dagsins)

Einsöngur Pearl Johnson

Pistill dagsins 1. Kor. 12: 1-11;

Pr. Guðspjallalið skrifar guðspjallamaðurinn Lukas

S. Guði sé lof og dýrð fyrir sinn gleðilega boðskap  
Sálmur: "Jesús grætur, heimur hlær.."

Prédikun

Kórsöngur

Söfnuðurinn ber fram offur

Pr. Drottinn sé með yður S. Og með þínum anda-Ben

Pr. Pókkum Drottni, og vegsönum hann

S. Drottni sé vegsemd og bökk, því að miskunn hans  
varir að eilifu.

Blessun.

ÁVÖRP GESTA

Útgönguvers: Vors herra Jesú verndin blið

veri með oss á hverri tíð;

Guð huggi þá sem hryggðin slær

hvort sem þeir eru fjær eðanar;

kristnina efli' og auki við,

yfirvöldunum sendi lið;

hann gefi oss öllum himna frið.

Kynningarstund og kaffidrykkja eftir messu.

Allir eru hjartanlega velkomnir.

Ó syng þínum Drottni Guðs safnaðarhjörð  
syngið nýjan söng  
þér englanna herskarar, himinn og jörð  
Öll veröldin vegsami Drottinn!

Ó, syng þínum skapara lofgjörðarlag;  
syngið nýjan söng  
og kunngjörið hjálpráð hans dag eftir dag.  
Öll veröldin vegsami Drottinn.

Ó syng þú um dýrð Guðs á himnanna heð;  
syngið nýjan söng,  
hvert hjarta, hver tunga, hver taug og hver æð  
Öll veröldin vegsami Drottinn.

Jesus grætur, heimur hlær,  
hismið auma síkátt lifir;  
syndaprællin séð ei fær  
sverð er höfði vofir yfir:  
sál hans viðjum vefjast lætur  
veröld hlær, en Jesus grætur.

Jesus grætur; hjartað hans  
hrellir mannkyns bölið sára;  
sálarglötun syndugs manns  
séð fær gezkan ei án tára.  
Vitnið dagar, vottíð nætur,  
veröld sekri, Jesus grætur.

Jesús grætur, orð hans er:  
"Ánauð þig, minn lýður, reyrir;  
ó, að vissuð aumir þér,  
yðar hvað til friðar heyrir!"  
Munið synir manna og dætur:  
Meini af yðar Jesús grætur.

Jesus grætur; grátið þér,  
Guð er þrátt með brotum styggið;  
glötun búin yður er,  
ef í synd þér fallnir liggið.  
Heimur, á þér hafðu gætur,  
heimur sjáðu, Jesus grætur.



## You Are Preaching This Week



Preaching, some people say, is all the pastor has to do. This is true. It does not mean, however, that the 10 to 20 hours he spends in the study preparing the sermon which he delivers in 20 minutes from the pulpit on Sunday is all the preaching he does. Preaching means bearing witness to one's faith. Everything the pastor says and does bears witness to his faith.

If this is true, then all of us are preachers. Bearing witness to our faith is the primary responsibility of every Christian. It's a full-time, seven-day-a-week job. And the preaching out of the pulpit is often more effective than the pulpit-delivered kind.

A certain pastor says that he had tried for years to persuade a man to join the church, but with no success. When the man suddenly began coming to church and finally announced his intention of becoming a member, the pastor asked him, "Just what did I say in my sermons that made you change your mind?" The man answered, "Every Sunday morning from my window I could see a man come down the street to this church. In any kind of weather I could set my watch by him. It made me think that he must find something here that made it worthwhile coming. So to tell the truth, pastor, it wasn't your sermons that changed my mind. It was that man in your church who was faithful to his convictions."

We are preaching sermons every day of the week. The kind of life I lead tells my neighbors just how much Christianity means to me. When I scarcely mention the work of my church, or fail to invite others to attend, they feel it's not very important. When my unchristian habits and attitudes remain unchanged, those who aren't Christians assume that my faith isn't really vital. But when they can see that prayer and regular church attendance give me the desire to correct my faults and the strength to live joyfully and helpfully at the office, in the shop, on the street, at home—then they have heard some powerful preaching. It may eventually bring them face to face with Christ and give them the salvation only he can provide. You are preaching this week! Be sure your sermon is a Christian one!

Weekly Church Bulletin Service  
© 1963 by Fortress Press  
Litho in USA

Front cover art taken from "DAS BILD ZUM SONNTAGS-EVANGELIUM" by Paul Sinkwitz  
by permission of the publisher, the QUELL  
VERLAG, Stuttgart, Germany.

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur